

13th Lichtspielklub Short Film Festival

“British Shorts”

16th – 22nd Jan. 2020 ★ Sputnik Kino ★ HAU
Hebbel am Ufer ★ Acudkino ★ City Kino
Wedding ★ Kino Zukunft ★ Silent Green

Lucky Number 13!

Auch in der 13. Ausgabe (und erst recht im möglichen Brexit-Jahr) präsentiert British Shorts wieder diverse filmische Perspektiven aus Großbritannien und Irland. Von Drama, Comedy, Animation, Thriller, Experimentalfilm, Musikvideo bis Doku und mehr. Konzerte, Talks, ein kostenloser Festival-Workshop (mit 48-Stunden-Film-Challenge), ein Open Screening und eine Ausstellung ergänzen das Programm. Wie jedes Jahr werden ein Jury- und ein Publikumspreis vergeben. Zudem wird die großartige Schauspielerin Kate Dickie mit einer Hommage geehrt und ein Showcase stellt die Arbeit des Grafikdesigners Weirdcore vor. Außerdem: Festival-Retrospektiven zu den Themen "Animation" und "Weird Britain" mit Highlights aus 13 Jahren British Shorts. Viel Spaß!

It seems to be the year of the Brexit ... but with its 13th edition British Shorts continues to present diverse filmic perspectives from the U.K. and Ireland. From drama, comedy, animation, thriller, horror, experimental film and music videos to documentary films, all genres are represented. Concerts, a free film workshop including a 48-Hour Film Challenge, the Open Screening, talks, and an exhibition will create a great festival atmosphere and as always there will be a jury and an audience award. The Festival Hommage is dedicated to the great actress Kate Dickie and a special showcase presents the work of Weirdcore. And two highlight screenings ("Animation" and "Weird Britain") feature short films from the festival editions 2007 to 2019. Have fun!

**Spielorte, Adressen & Ticket-Infos auf Seite 31
Festivalkalender auf der Rückseite >>>**

*Venues, addresses and ticket details on page 31
Festival calendar on the back of this booklet >>>*

Cover photo taken from KU by Jamie Delaney



Thu 16.1. 20:00 / City Kino Wedding
Festival Opening & Festival Screening (Plus: Concert, p.28)
Comedy / Drama / Animation / Music Video

NYET! – a Brexit UK Border Farce (Comedy/Drama), D: Alex Helfrecht, Jörg Tittel, 11:00 Post-Brexit-Grenzkontrolle in Dover: ein osteuropäisches Paar gerät ins Visier der Grenzbeamtin (Olivia Williams, "An Education"). *When Boris and Olga arrive at the port of Dover, the border authorities uncover hidden truths.*

Roughhouse (Animation), D: Jonathan Hodgson, 15:00 Die 80er: Drei Kumpel ziehen nach Liverpool, um Kunst zu studieren. Dort stellt ein neuer Mitbewohner ihre Loyalität auf die Probe. *Three friends embark on a new adventure in a strange town, but a manipulative new member joins their gang.*

Home to You (Music Video), D: Phil Collins, 7:09 Musikvideo zum Cate-Le-Bon-Song, gedreht mit den Bewohner*innen von Košice (Slowakei). *Music video by visual artist and filmmaker Phil Collins, co-produced with Kino Úsmev.*

Lucky Star (Drama), D: Russell Davidson, 18:00 Weihnachten 1988 in Glasgow wird der Zusammenhalt in Jonjos Familie auf die Probe gestellt. *A young boy's family disintegrating and being put back together on Christmas Eve in Glasgow 1988.*

Mercury (Drama/Comedy), D: Kyla Simone Bruce, 14:03 "Roadmovie": Bambi fährt die hochschwängere Al ins Krankenhaus. *Bambi drives her very pregnant best friend Al to the hospital to have her baby.*

Let's Roll (Drama/Comedy), D: Chris Thomas, 23:00 Eigentlich machen beim abenteuerlichen Dorfbrauch des Käserollens nur Männer mit – bis Antonia kommt! *A teenager defies her mother by training in secret for the town's dangerous tradition.*

Fri 17.1. 18:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Documentary Special

Documentary / Experimental / Animation



Where Were You? (Experimental), D: Dan Emmerson, 4:06 Porträt Großbritanniens vor dem Brexit. *A bittersweet portrait of Britain on its last legs as a part of the EU.*

Speaking for the Dead (Documentary), D: Peiman Zekavat, 14:17 Nach der Grenfell-Katastrophe belagern Massenmedien die überlebenden Bewohner*innen des abgebrannten Hochhauses. *A portrait of mainstream media after the Grenfell fire.*

Hydebank (Documentary), D: Ross McClean, 17:00 In einem nordirischen Gefängnis kümmert sich Ryan um eine Schafherde. *Hydebank Wood is home to 104 young male offenders – and Ryan, who cares about the sheep.*

That Joke Isn't Funny Anymore (Documentary), D: Hannah Currie, 12:00 Nach einer Hirnverletzung erzählt Paul immer dieselben Witze. *When Paul suffers a brain injury, the effects are bizarre, leaving him caught in a perpetual loop of joke telling.*

To Be a Torero (Documentary), Dir: Inma de Reyes, 14:10 Borjas Großvater will ihn als Torero in einer Arena sehen. *Spanish 12-year-old Borja aspires to bring wealth to his family by following a dream his grandfather couldn't accomplish.*

Childhood Memories (Documentary/Animation), D: Mary Martins, 4:00 Animierte Doku über das Gedächtnis. *A multi-layered autobiographical animation.*

Land of Steel (Documentary), D: Chris Thomas, 2:00 Bildgewaltiges Porträt einer Stadt, geprägt vom lokalen Stahlwerk. *The Port Talbot steelworks have suffered many setbacks. Ex-worker John is contemplating the shadows of uncertainty.*

An Attempt at Exhausting a Place in Sussex (Documentary), D: Jessica Bishopp, 7:00 Experimentelle Doku über ein Café am Meer. *Experimental documentary – inspired by a Georges Perec novel.*

Fri 17.1. 19:30 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Music Video / Drama / Comedy / Animation



This Is England (Music Video), D: Basil Anthony Harewood, 3:13 Musikvideo zum Song von Faei. *"Theresa May, do you know how it feels to count days and hours until pay-day?"*

Martha (Drama), D: Christopher Haydon, 16:00 Martha wacht morgens auf und ist der letzte Mensch auf Erden. *A teenager wakes to discover she's the last person on Earth.*

November 1st (Drama), D: Charlie Manton, 24:42 Eine Frau fährt zur Hinrichtung des Mörders ihres Sohnes. *A mother is traveling to witness the execution of her son's murderer.*

Rice & Bread (Comedy), D: Greta Grinlute, 5:00 Zwei Männer und eine Theorie über Reis. *A night in a South London takeaway is enlightened by a contentious theory.*

Sting Theory: Monday (Animation), D: Dan Britt, 1:53 Sting beschliesst, unsterblich zu sein. *Erzählt von Comedy-Star Katy Wix ("Torchwood"). Sting hates autumn. And dying leaves remind him of his own death ...*

Little Monsters (Comedy), D: Simon Harris, 5:00 Ein Vater (Dexter Fletcher, Regie "Rocketman"), erklärt der Tochter, warum Monster harmlos sind. *Katie is scared of monsters, but her father is also plagued by nightmares.*

End-O (Comedy/Drama), D: Alice Seabright, 15:00 Wunderbare Tragikomödie über Jaq (Sophia Di Martino, "Yesterday"). *Und über Endometriose. Jaq is angry. But she also wants to have sex. Should be no problem, but her body is out to sabotage.*

Wale (Drama), D: Barnaby Blackburn, 20:00 Ex-Jugendstrafäter Wale wird von der Vergangenheit eingeholt. *Wale is trying to get his own business going, but one night can change everything.*

Future Perfect (Comedy), D: Sean McKenna, 5:30 Eine Kinderzeichnung verändert die Zukunft. *A sci-fi comedy, narrated by Julian Barratt ("The Mighty Boosh").*

Fri 17.1. 20:00 / Silent Green Kulturquartier

British Shorts Showcase: The Visual Worlds of Weirdcore

Music Video / Experimental / Animation / Promo



Film still: Retro/Grade – Mindfighter

Mit seinem Stil der "extreme Audio/Visual whateverness" hat Grafikdesigner Weirdcore unverkennbaren visuellen Einfluss auf die Underground- und Mainstream-Popkultur hinterlassen. Er hat u.a. mit Aphex Twin, M.I.A., Gwen Stefani oder Louis Vuitton kollaboriert. British Shorts zeigt seine markant flackernden Werke im einzigartigen Raum der Kuppelhalle des Silent Green.

By establishing a self-proclaimed style of "extreme Audio/Visual whateverness", the graphic designer Weirdcore has left an unmistakable visual influence on underground and mainstream pop culture. In the past 15 years, he has collaborated with Aphex Twin, M.I.A., Gwen Stefani or Louis Vuitton (a.o.). British Shorts presents his distinctively flickering audiovisual works in the unique Kuppelhalle at Silent Green.

1. Mira Calix – Nunu, 2004, 7:10 **2. DJ Scotch Egg** – Scotch TV, 2006, 7:06 **3. M.I.A.** – Boyz, 2007, 3:27 **4. Jamie Lidell** – Hurricane, 2008, 3:11 **5. M.I.A.'s** "The Real Pirates of the Caribbean", 2008, 3:47 **6. Mr Hudson** – There Will Be Tears, 2009, 3:46 **7. Mos Def** – Supermagic, 2009, 2:16 **8. The Horrors** – Mirror's Image, 2009, 3:28 **9.** Cassette Playa x Swatch Club Watch Commercial, 2010, 1:29 **10. Games (Ford & Lopatin)** – Shadows In Bloom, 2010, 2:33 **11. Eclectic Method & Chuck D** – Outta Sight (AV Remix), 2011, 3:14 **12. Retro/Grade** – Mindfighter, 2011, 3:23 **13. Aphex Twin** – Bloc 2011 Teaser, 2011, 1:13 **14.** Shades of Kenzo Commercial, 2012, 0:45 **15. Simian Mobile Disco** – A Species Out Of Control, 2012, 5:15 **16.** Cassette Playa AW12/13 K_A_R_M_A_G_E_D_D_O_N Commercial, 2012, 1:18 **17.** Louis Vuitton x Sprouse Commercial, 2012, 1:14 **18. Machinedrum** – Eyesdottle, 2013, 4:49 **19. M.I.A.** – Bring The Noize (Matangi Gold Edition), 2013, 3:51 **20. M.I.A. & The Partysquad** – Double Bubble Trouble, 2014, 3:25 **21. Gwen Stefani** – Baby Don't Lie, 2014, 3:23 **22. Clarence Clarity** – Meadow Hopping, Traffic Stopping, Death Splash, 2015, 2:55 **23. Tame Impala** – 'Cause I'm A Man, 2015, 4:04 **24. Georgia** – Kombi, 2015, 3:37 **25.** British Fashion Awards 2015 Teaser, 2015, 1:32 **26.** MTV Ident, 2015, 0:15 **27. Aphex Twin** – Day For Night Festival 2016 Teaser, 2016, 0:42 **28. Overmono** – Inulin, 2017, 3:21 **29. Overmono** – Phase Magenta, 2017, 6:04 **30. Young Juvenile Youth** – Slapback, 2017, 4:23 **31. Aphex Twin** – 169 Collapse, 2018, 5:18

Fri 17.1. 21:30 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Coming of Age / Mystery / Drama / Animation / Comedy / Experimental



Film still: The Devil's Harmony

The Devil's Harmony (Coming of Age/Mystery), D: Dylan Holmes Williams, 14:00 Außenseiterin Kiera (Patsy Ferran aus "Tulip Fever") führt einen A-cappella-Chor im Kampf gegen die Highschool-Unterdrücker an. *A bullied teenage girl leads an a cappella club on a trail of destruction against her high school enemies.*

Dirt Ash Meat (Drama), D: Sion Thomas, 12:00 Rhian und ihr Bruder Dewi versuchen mit viel Herzblut, die Farm des verstorbenen Vaters zu retten. *Rhian and Dewi fight for their father's legacy on an isolated Welsh hill farm.*

Dead Bod (Animation), D: Shaun Clark, Kim Noce, 2:30 Die Geschichte eines Graffitis in Hull. *Story of the iconic 1960's Hull fishermen's graffiti "A dead Bod".*

Jarressey (Comedy), D: Joseph Pelling, 6:41 Jarressey (Jamie Demetriou, "Fleebag") tanzt mit seinem Essen. *Jarressey wants to have dinner but his food wants to dance.*

Memoirs of a Geeza (Experimental), D: Theo James Krekis, 4:00 Super-8-Film über Männlichkeit. *A top lad recalls fights, friends, and painting his toenails with his dad.*

The Cunning Man (Mystery), D: Zoë Dobson, 12:54 Ein Farmer (Simon Armstrong, "Game of Thrones") und der Kampf um Leben und Tod. *An enchanted tale of compassion in the face of callous greed – inspired by a real Cunning Man.*

Rachel (Drama), D: Caroline Bartleet, 11:00 Eine Mutter (Jodie Whittaker, "Dr. Who", "Broadchurch") kämpft um ihre Tochter. *When a rare chance for a meeting with her estranged daughter presents itself, Rachel grabs it with both hands.*

If You Go (Drama/Comedy), D: Florence Winter Hill, 10:00 Ella und ihre Mutter müssen sich einem Gespräch stellen. *Ella and her mother are waiting for their car to be fixed and must face a conversation neither of them are ready to have.*

Fri 17.1. 23:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Comedy / Animation / Drama / Sci-Fi / Experimental / Mystery



Film still: Be Still My Beating Heart

The Plunge (Comedy), D: Simon Ryninks, 9:47 Der Sex-Unfall beim dritten Date wird immer peinlicher. *Falling in love can be a pain in the arse ...*

Creepy Pasta Salad (Animation), D: Lauren Orme, 11:00 Die Apokalypse steht vor der Tür und alle versuchen, den Tag zu überstehen. *A ghost, a goth girl, and a call centre worker are just trying to get through the day. Oh, and it's the apocalypse.*

Dodgy Dave (Drama/Comedy), D: Charlotte Regan, 8:00 Ein Drogendealer nimmt seinen Sohn mit zur Arbeit. *An east-end drug dealer has to take his son to work and spends the day struggling to connect with him.*

Naptha (Drama/SciFi), D: Moin Hussain, 18:00 Mysterydrama: Farazs Vater spricht plötzlich in einer fremden Sprache und möchte nach Hause zurückkehren. *Faraz's father Malik begins to speak in a long-forgotten language and insists on returning back home.*

The Fight (Drama), D: Georgi Banks-Davies, 13:00 Nach einer wahren Geschichte: Eine Taxifahrt endet mit einem Kampf. *Two men, who live in the same city but experience vastly different struggles, are drawn into a fight. Based on a true story.*

The Chippie (Black Comedy), D: Louis Norton Selzer, 7:53 Das Grauen wohnt im Fish-&-Chips-Shop ... *There have been rumours about the rundown fish and chip shop ...*

Ralph Styles Ultra (Comedy/Experimental), D: Nic Florde, 15:00 Ein Werbespot aus den 1970ern eskaliert. *Stereotypes through the lens of a recreated 1970s cigarette advert.*

Be Still My Beating Heart (Drama/Mystery), D: Ruth Paxton, 25:00 Albraumhafte Vision um zwei ungleiche Schwestern. Mit Maxine Peake ("Funny Cow"). *A nightmarish contemporary vision. Two adult sisters exist dysfunctionally, each limited by illnesses affecting both body and mind – one physically and the other psychologically.*

Sat 18.1. 18:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Documentary Special

Documentary / Animation



Film still: If You Knew

If You Knew (Documentary), D: Stroma Cairns, 5:20 Zwei Brüder treffen sich nach längerer Nicht-Kommunikation. *After months of fighting, two brothers come together.*

The Rite (Documentary), D: Adam Csoka Keller, 5:45 Junge Tänzer*innen mit Down-Syndrom arbeiten an Stravinskys "Le sacre du printemps". *A group of dancers with Down syndrome work on Stravinsky's "The Rite of Spring".*

Henceforth (Documentary), D: Charlene Jones, 5:12 Drei Geschwister sprechen offen über den Tod ihrer Eltern. *Three siblings express perspectives on the loss of their parents.*

Black Earth Rising (Documentary/Animation), D: Steve Small, 9:00 Animierte Doku über Kriegsverbrechen in Afrika. *Animated doc on international war crimes in Africa.*

Altsasu (Documentary), D: Eoin Wilson, 14:00 Doku über einen Justizskandal in der baskischen Stadt Altsasu. *Doc on a scandalous court decision in the Basque city of Altsasu.*

73 Cows (Documentary), D: Alex Lockwood, 15:00 Ein Viehzüchter will seine Kühe nicht mehr zum Schlachter bringen und sucht Alternativen. *A farmer battles with his conscience when he takes his cows to slaughter.*

They (Documentary), D: Louisa Rechenbach, 12:00 Ein Elternpaar beschließt, ihr Kind ohne traditionelle Geschlechtszuweisungen zu erziehen. *A portrait of Hobbitt and Jake, who have decided to raise their 1-year-old child Anoush gender open.*

Music and Clowns (Documentary/Animation), D: Alex Widdowson, 7:23 Wie ist es, ein Kind mit Down-Syndrom aufzuziehen? *What is it like to raise a child with Down syndrome?*

A Wider Screen (Documentary/Experimental), D: Joe Hunting, 13:00 User*innen treffen sich in Avatarform in den VR-Welten im Internet. *An intimate window into a new social medium that immerses users way beyond a 2D screen.*

Sat 18.1. 19:00 / Acudkino 1

Festival Screening

Drama / Animation / Comedy



Film still: My Sweet Prince

Alien Culture (Drama), D: Iesh Thapar, 16:00 Southall, 1979. Rassismus ist allgegenwärtig und Lucky sorgt sich um seinen Bruder. *Racial tensions are running high. Lucky thinks his brother is in trouble, but the truth is far from what he expected.*

My Sweet Prince (Drama), D: Jason Bradbury, 11:00 Fragmente der Jugend-Videotagebücher des Regisseurs kollidieren mit der fiktiven Geschichte von Tommy. *A short film about MSN Messenger, alcopops, boys, Placebo, cigarettes, and being truly seen.*

New Year (Animation), D: Diana Gradinaru, Rory Waudby-Tolley, 9:03 1999 ist ein Junge besessen vom Millenium-Bug. *In 1999 a boy becomes obsessed with the Y2K bug.*

The Bris of Michael Moshe Solomon (Comedy), D: Coral Amiga, 12:00 Tragikomödie: Bei der Beschneidungsfeier des Enkels warten die Frauen im Nebenraum. *At the ceremonial bris of her grandson, a woman and her two daughters wait in a tense all-female room. A doll yet tender slice of life!*

Andros (Drama), D: Doris Täcker, 17:08 In einer reinen Frauen-Lebensgemeinschaft täuscht Adamina ihre Tage vor, um dazuzugehören. *A lonely teenager fakes her first menstruation to fit in with her same-age peers in a secluded women-only community.*

Hamsbury Book Club (Comedy), R: Nick Collett, 8:35 Beim Treffen des Hamsbury Book Clubs droht die Stimmung zu eskalieren. *Welcome to Hamsbury, where Clark Cart not only runs the local book club, he's also written all the books.*

Dad Joke (Comedy), D: David Abramsky, 16:00 Ein Comedian im Stress legt die Show seines Lebens hin. *A disabled comedian performs a make-or-break gig on the night his first child is born.*

Sat 18.1. 20:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Drama / Thriller / Comedy / Animation / Coming of Age / Music Video



Film still: O Hunter Heart

Boiling Point (Drama), D: Philip Barantini, 22:00 In einem Take gedrehter Thriller aus einer Restaurantküche. *A single-take snapshot of the immense stress and skills of a head chef (Stephen Graham, "This Is England") reveals that things are about to burst behind the restaurant's flashy façade.*

Pale Saint (Drama), D: Rhys Marc Jones, 15:00 Für eine Nacht voll Spaß und Freiheit flüchtet Kat vor ihrer Familie. *17-year-old Kat escapes from her family for a night of freedom and fun.*

No Sherbet (Comedy), D: Joe Magee, 10:00 Familienausflüge werden erst am Eiswagen richtig schön. *An ice cream purchase turns ugly. With Keith Allen ("Shallow Grave").*

Archie (Animation), D: Ainslie Henderson, 4:00 Ein Hund und sein Hund auf einer unglaublichen Reise. *A tenacious dog undertakes an incredible and emotional journey.*

Londonstani (Coming of Age), D: Nirpal Bhogal, 14:00 Jas wird in der Schule Opfer von Rassismus und will sich wehren. *In 90s London, British Asian teenager Jas deals with a daily barrage of racism.*

O Hunter Heart (Animation), D: Carla MacKinnon, 7:00 Düstere, animierte Geschichte von Liebe und Verlust. *Nature and domesticity collide in a dark animated tale of love and loss.*

Lúbtha (Drama), D: Ethan McDowell, 13:00 Fintan fühlt sich unsichtbar und sucht einen Weg, seine Gefühle auszuleben. *Coming-of-Age im Nordirland der 90er. Fintan is dealing with his sexuality whilst growing up in early 90s Northern Ireland.*

Down by the Tree (Music Video), D: Grandmas, 3:55 Musikvideo zu einem Song von Pearl City. *A Pub. A Man. A Song. Music: Pearl City.*

Sat 18.1. 21:00 / Acudkino 1

Festival Screening

Animation / Comedy / Drama / Thriller / Fantasy / Experimental



Hot and Tasty (Animation/Comedy), D: Laura Jayne Hodkin, 4:00 Zwei sehr betrunkene Freundinnen werden Zeuginnen eines Verbrechens, ohne es zu merken. *Two very drunk friends accidentally walk into a crime scene.*

Rara Avis (Drama/Comedy), D: Luis Moncada, 16:00 An seinem Geburtstag versucht Victor, seiner Einsamkeit zu entkommen. *In the midst of solitude and a dehumanized city Victor finds hope.*

The Field (Drama), D: Sandhya Suri, 19:00 Eine indische Landarbeiterin führt ein Doppelleben. *A poor agricultural labourer leads a double life.*

The Egg and the Thieving Pie (Black Comedy), D: Lola Blanche Higgins, 19:00 Absurde Tragikomödie über einen Eidiestahl mit Anna Maxwell Martin ("Philomena") und Gemma Jones ("Bridget Jones"). *Officer Shona investigates the theft of a precious egg.*

Don't Buy Milk (Animation), D: Julian Gallese, 4:00 Animation über ein sehr seltsames Land. *Portrait of a dairy country.*

Innocence (Thriller), D: Ben Reid, 20:00 Der Angestellte eines Pflegeheims kommt tragisch ums Leben. War es wirklich ein Unfall? Mit Alice Lowe ("Sightseers") und Tommy Jessop ("Coming Down the Mountain"). *When a worker falls to his death at a care home, it only appears to be a terrible accident.*

The Original (Drama/Fantasy), D: Michelle Garza Cervera, 13:00 Alana kann ihrer schwerkranken Freundin helfen ... aber es braucht ein Opfer. *Alana found an interesting way to help her partner, who suffers from a debilitating illness. But it needs one last sacrifice.*

Mega Sexy Robot Dinosaur (Experimental/Comedy), D: Paul Allen, 4:00 Kann dieser Filmtitel Programm sein? *It's all about the title.*

Sat 18.1. 22:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Music Video / Drama / Mystery / Animation / Comedy



Trouble (Music Video), D: Aneil Karia, 17:49 Musikvideo, das die Reaktion der Nachbarschaft auf den Tod eines jungen Mannes zeigt. Musik: Kano. *New music video for Trouble and Class of Deja by Kano.*

Leash (Drama/Mystery), D: Harry Lighton, 17:36 Wales zur Zeit des Brexit-Referendums. Die Linie zwischen Patriotismus und Fremdenhass verschwimmt. *Wales, June 2016. For a girl gang the line between patriotism and xenophobia becomes blurred.*

Breast Friends (Animation), D: Caitlin Young, 5:50 Jess hört keine Stimmen in ihrem Kopf, sie hört Stimmen aus ihren Brüsten. *Jess can't get away from the voices of her two larger-than-life talking breasts.*

Goldfish (Drama), D: Hector Dockrill, 18:30 Nach dem Tod ihres Bruders verarbeitet die 11-jährige Viola ihren Kummer. *Viola's rosy view of the world is turned upside down until she finds a letter from a stranger that changes everything.*

Boys Night (Drama/Black Comedy), D: James Price, 16:00 Nachts in Glasgow: Der 12-jährige Reese versucht, seinen betrunkenen Vater sicher nach Hause zu bringen. *12-year-old Reese must brave the mean and marvellous streets of Glasgow to bring his drunken father home safely.*

Roadkill (Animation), D: Leszek Mozga, 8:00 Beim Wildunfall auf der nächtlichen Waldstraße ist alles anders als erwartet. *A deer goes for an evening car ride and has an unfortunate accident.*

Norteños (Black Comedy), D: Grandmas, 7:46 Barry hat Mist gebaut und seine Ex soll ihm helfen, die Sache zu vertuschen. *Barry attempts to elicit the help of his former lover after a terrible incident involving his Nan.*

Sat 18.1. 24:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Midnight Movies (only for 18s and older)

Thriller / Horror / Sci-Fi / Animation / Black Comedy / Experimental / Drama



Film still: Tomorrow I Will Be Dirt

White Girl (Thriller), D: Nadia Latif, 12:00 Beth allein in der Nacht. *A monster is out there.*

Changeling (Horror), D: Faye Jackson, 10:00 Eine neue Mutter verändert sich. *Strange transformations are happening around a new-born baby.*

Eject (SciFi), D: David Yorke, 9:00 Kate findet eine neue Welt. *Kate uncovers a strange world.*

The Nest (Horror), D: Ben Franklin, Anthony Melton, 5:16 *Things are much darker than expected.*

Tomorrow I Will Be Dirt (Animation/Horror), D: Robert Morgan, 8:10 Ein Meisterwerk des Stop-Motion-Horrors! *Sequel to Jörg Buttgerit's 1993 cult classic "Schramm".*

Satanic Panic '87 (Horror/Comedy), D: Bryan M. Ferguson, 4:00 Zwei Metalheads öffnen das Tor zur Hölle. *Open the gateway to hell with satanic aerobics tapes!*

Asparagus Tips (Black Comedy), D: Sam Bailey, 4:09 Asparagus Tips rettet das Abendessen. *A dinner party kicks off with the last guest to arrive, Asparagus Tips.*

MJ (Thriller), D: Jamie Delaney, 13:00 Tod auf Instagram! *A woman with a violent addiction.*

Slug Life (Animation), D: Sophie Koko Gate, 6:36 *Tanya has a taste for non-human lovers.*

Sybil (Horror), D: Joanne Mitchell, 12:00 Leichenbestatter sind einsam. *After all, love is dead.*

Cubicle (Horror), D: Chloë Wicks, 4:00 Eine Frau ist nicht allein. *A woman's not alone.*

Envy (Drama), D: Sam Hoggarth, 6:00 Freundschaft tötet. *An argument takes a dark turn.*

The History of Nipples (Black Comedy), D: Bailey Tom Bailey, 10:00 Über die Sinnlosigkeit männlicher Brustwarzen. *A man asks "What are my nipples for?"*

Retch (Horror), D: Keir Stewert, 4:00 Ein schlimmer Krankheitsverlauf. *How do you feel?*

Spook Train (Room 2): Cell - X (Animation/Horror), D: Lee Hardcastle, 9:09 Ein tödlicher Albtraum im Knast. *10 days in this prison - a horror nightmare!*

Sun 19.1. 16:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Drama / Experimental / Coming of Age / Romance / Comedy



Film still: Slingshot

Dawn (Drama/Experimental), D: Jörn Threlfall, 14:00 1945. Die Auswirkungen eines Atomtests verbinden einen alten Mann und einen kleinen Jungen. *In 1945 the Trinity atomic test occurs, affecting the lives of an old man and a young boy.*

Boat Boy (Coming of Age/Drama), D: Joe Madden, 15:00 Der Teenager Paul Maxwell verbringt einen schicksalhaften Sommer als Bootsjunge von Lord Louis Mountbatten. *The coming of age story of teenager Paul Maxwell and his fateful summer as Lord Louis Mountbatten's boat boy.*

Gerry (Romance), D: Victoria Hollup, Paul Agar, 16:00 Hilda (großartig: Joan Collins, "Denver Clan") entdeckt zwischen den Sachen ihres verstorbenen Mannes ein lang vergrabenes Geheimnis. *Hilda (Golden Globe winner Joan Collins), whilst clearing out her deceased husband's belongings, unearths a long-buried secret.*

A State of Grace (Experimental), D: John Smith, 3:00 Die Sicherheitshinweise im Flugzeug können mehrdeutig sein. *Air safety instructions can be ambiguous.*

Adnan (Drama), D: Steven Chatterton, Mark Arrigo, 15:00 Ein syrischer Flüchtlingsjunge muss seine ganze Kreativität einsetzen, um seiner Mutter zu helfen. *A 10-year-old Syrian refugee must use all his creativity to break through his mother's PTSD.*

Bingo (Drama), D: Benedict Cohen, 14:00 Das Gleichnis vom verlorenen Sohn, angesiedelt in einer Bingohalle. *The parable of the prodigal son - told from the perspective of the older brother and located in a bingo hall.*

Slingshot (Comedy), D: Robin Haig, 15:00 Kath (Sharon Small, "About a Boy") arbeitet an der Kasse einer schottischen Burg und will unbedingt beim Re-Enactment einer großen Schlacht des Dorfes mitmachen. *Kath longs to join her village's battle re-enactment.*

Sun 19.1. 16:00 / City Kino Wedding

British Shorts Homage: Kate Dickie

Short film screenings and talk with Kate Dickie and Phil Collins



Film still: Kate Dickie in Natalie

Die schottische Ausnahmeschauspielerin und zweifache BAFTA-Schottland-Preisträgerin Kate Dickie hat eine Vorliebe für außerwöhnliche Rollen und arbeitet in unterschiedlichsten Arbeitszusammenhängen in Theater, Film und Fernsehen. Ob Arthouse-Kino wie "Red Road", Kult-TV ("Game of Thrones"), Experimentelle Doku ("Tomorrow Is Always Too Long"), Horror oder Blockbuster: Ihre Figuren bleiben in Erinnerung. Weiterhin arbeitet sie auch im Kurzfilm-Format. Das Hommage-Screening versammelt ausgewählte Kurzfilme der letzten 10 Jahre.

The exceptional Scottish actress Kate Dickie (double BAFTA Scotland winner) has a preference for extraordinary roles spanning theatre, film and television. Whether it is the arthouse cinema like "Red Road", cult TV ("Game of Thrones"), experimental documentary ("Tomorrow Is Always Too Long"), horror or blockbuster cinema: Her character portrayals are always memorable and beautifully crafted. Dickie was and remains a keen supporter of the short film format. Our homage screening combines selected and award-winning short films from the past decade.

British by the Grace of God (2017) (Drama), D: Sean Dunn, 16:00
(Jury Award, British Shorts 2018!)

Wild Flower (2015) (Drama), D: Claire Heather Molloy, 15:00

Natalie (2017) (Drama), D: Mikey Murray, 14:00 (Official Selection, British Shorts 2018!)

The Gift (2012) (Mystery), D: Andrew Griffin, 15:00

Operator (2015) (Thriller), D: Caroline Bartlett, 6:00. (Special Mention, British Shorts 2016!)

Sun 19.1. 18:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Comedy / Drama / Animation / Mystery / Coming of Age / Music Video



Film still: Love the Sinner

Love the Sinner (Comedy), D: Jennifer Sheridan, 9:28 Joanna lernt durch die manische Reaktion ihrer Mutter auf Prinzessin Dianas Tod, was Trauer ist. *Joanna learns about grief when she witnesses her mother's manic reaction to Princess Diana's death.*

Treacle (Drama/Comedy), D: Rosie Westhoff, 18:00 Jessie und Belles Wochenendtrip könnte ihre Freundschaft verändern. *Jessie and Belle's road trip might change their friendship.*

Meteorlight (Animation), D: Jonny Evesson, 10:00 Ein neugieriges Kind darf endlich die elterliche Fabrik besuchen. *In a world where light powers everything, a curious child is finally allowed to visit the factory that its parents own.*

Rooftop Refugee (Drama/Comedy), D: Alexandra Brodski, 14:00 Die Schulaufführung von Marthas Tochter Kylie endet im Chaos. *Martha attends her daughter Kylie's annual summer performance, but the event is thrown into chaos.*

Hard, Cracked the Wind (Mystery), D: Mark Jenkin, 17:00 Eine Poetin entdeckt in einem Second-Hand-Laden eine mysteriöse Gedichtsammlung. *A poet buys an old writing case and is driven to complete the poem within.*

Uneatable (Drama/Coming of Age), D: Sophie King, 13:00 Außenseiterin Branwen schließt eine sehr seltsame neue Freundschaft. *The 90s in Norfolk: One dark night, Branwen makes a strange friend and she realizes that everything can change.*

Influencers Anonymous (Comedy), D: Ross McClure, 4:58 Ehemalige Social-Media-Influencer in der Gruppentherapie. *A group of ex-social media influencers share their stories at a group counselling session.*

Deal Wiv It (Music Video), D: Yoni Lappin, 3:20 Musikvideo zum Song von Slowthai. *Music video for Slowthai.*

Sun 19.1. 20:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Afterwards: Concert at Kinobar (p.28)

Comedy / Sci-Fi / Drama / Animation / Documentary



Film still: Just Agree Then

Capital (Comedy), D: Freddy Syborn, 16:00 Ein U.K.-Referendum endet mit einem Votum von 52% für die Todesstrafe. Jetzt muss es umgesetzt werden. *A disastrous British referendum brings back capital punishment with a 52% majority. What now?*

This Time Away (Drama/SciFi), D: Magali Barbe, 14:00 Nigel (Timothy Spall, "Mr Turner") lebt isoliert – bis ein sehr seltsamer Besucher ihn auf Trab bringt. *Nigel (Timothy Spall, "Mr Turner") is haunted by his past, until a very strange visitor arrives.*

Being Keegan (Drama), D: Stephanie Zari, 22:00 Ein Ex-Soldat (Stephen Graham, "This Is England") kehrt nach Liverpool zurück und muss sich den Erinnerungen an einen tragischen Unfall stellen. *When a tormented naval officer (Stephen Graham, "This Is England") returns home to Liverpool, he is forced to confront a traumatic childhood event.*

Good Intentions (Animation), D: Anna Mantzaris, 9:00 Nach einer Fahrerflucht bekommt eine junge Frau es mit seltsamen Geschehnissen zu tun. *After a young woman is responsible for a hit and run, strange and spooky things start to happen.*

Anam (Drama), D: Gordon Napier, 19:31 Ein Ex-Soldat kämpft um seine Familie. *A single father and former soldier struggles to reconnect to his family.*

Just Agree Then (Comedy/Documentary/Animation), D: Duncan Cowles, Ross Hogg, 9:00 Fernab vom Brexit-Trubel versuchen ein Animations- und ein Dokumentarfilmer, einen Film zu machen. *Contrasting artistic visions, misplaced confidence and blatant ignorance collide on the backdrop of an increasingly fragile, and divided world.*

Speed (Animation), D: Ben Mitchell, 2:00 Der erste Eindruck entscheidet. *First impressions are so important.*

Sun 19.1. 22:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Sci-Fi / Thriller / Drama / Animation / Documentary / Comedy / Coming of Age



Film still: Between Walls

Rain Catcher (SciFi/Thriller), D: Michele Fiascaris, 16:40 Ein Fotograf entdeckt auf all seinen Fotos einen mysteriösen Mann. *A young photographer is haunted by a mysterious man appearing in all his pictures.*

Between Walls (Drama), D: Harry Brandrick, 10:31 Jade hat einen großen Fehler gemacht und muss sich den Konsequenzen stellen. *Jade has recently been involved in an altercation and has to deal with the consequences.*

Ashmina (Drama), D: Dekel Berenson, 15:00 Nepal: Die einheimische Ashima verdient nebenbei Geld mit Touristen-Jobs. *Nepal: A young girl is torn by her obligation to her family and the influence of foreign visitors.*

Sent Away (Animation/Documentary), D: Rosa Fisher, 5:37 Animierte Doku über Männlichkeit und das Internatssystem. *Animated doc on masculinity and the boarding school system.*

Dawn in the Dark (Drama), D: Runyararo Mapfumo, 16:20 Dawn wird von ihrem Onkel zu Bett gebracht, weil die Familie eine Krise erlebt. *On the eve of her father's birthday, Dawn and her fun uncle Nate struggle over her bedtime routine.*

Bellmouth (Drama), D: Joseph Roberts, 16:21 Der scheinbar harmlose Camping-Ausflug nimmt eine erste Wendung. *Amy is taken on an impromptu camping trip by her Dad, but it turns into an inescapable future.*

TMI (Comedy), D: Ita Fitzgerald, 8:51 Eine Mutter ist ein kleines bisschen zu besorgt um ihren Teenagersohn. *A mother worries a bit too much.*

Anemone (Coming of Age), D: Amrou Al-Kadhi, 18:00 Anemio findet einen ungewöhnlichen Weg, die eigene Identität verständlich zu machen. *A second-generation teenager finds a way to express their non-binary identity to their religious family.*

Mon 20.1. 18:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Documentary Special

Documentary



Film still: Kofi and Lartey

Stop 19 (Documentary), D: Danielle Swindells, 8:13 Die Schauplätze der Konflikte in Nordirland erleben eine Welle des "Dark Tourism". *Dark tourism in Belfast ist booming.*

Bachelor, 38 (Documentary), D: Angela Clarke, 17:00 Eine Liebesgeschichte, die in der Schwulenszene im London der 1960er ihren Anfang nimmt. *An enduring love story of one man's time in London during the early 1960s.*

New Foundation (Documentary), D: Tom Dream, 6:29 Ein Musiker aus Westafrika und ein Neuanfang in Margate. *From West Africa to Margate – follow a musician's journey.*

Postcards: Five Stone of Lead (Documentary), D: Jonny & Jono, 5:35 An der Westküste Irlands träumen Nachwuchsjockeys davon, Pferderennen zu gewinnen. *On the west coast of Ireland, kids dream about being championship jockeys.*

Fifteen-Two (Animation/Documentary), D: John Summerson, 4:53 Animierte Doku: das Geheimnis einer 60-jährigen glücklichen Ehe ist ... Cribbage! *The filmmaker's grandparents have one habit that makes their relationship stronger: playing games!*

Kofi and Lartey (Documentary), D: Sasha Rainbow, 20:00 Ein Mann hat seine Kindheit an einem der giftigsten Orte Afrikas überlebt. *A man who escaped one of the most toxic places in the world empowers two young boys to do the same.*

Double Take (Documentary), D: Arthur Cauty, 1:29 Manchmal ist keine Reaktion die schlechteste Reaktion. *Sometimes no reaction is the worst reaction.*

Do I See What You See? (Animation/Documentary), D: Simon Ball, 8:00 Animierte Doku über Demenz. *What if dementia did not affect your memory, but affected your vision?*

Fog World (Documentary/Experimental), D: Ruaidhri Ryan, 22:00 Ein Regisseur möchte auf Island einen Action-Roadmovie drehen. *A car crash of a road movie.*

Mon 20.1. 20:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Animation Special

Animation / Comedy / Drama / Experimental / Music Video



Film still: Quarantine

Special-Screening mit einer Auswahl von 20 eindrucksvollen neuen Animationen! Filmbeschreibungen auf www.britishshorts.de

Special screening featuring a selection of 20 outstanding new animations! Film descriptions on www.britishshorts.de

Listen to Me Sing (Animation), D: Isabel Garrett, 11:00

Heatwave (Animation), D: Fokion Xenos, 7:14

One Liner (Animation/Comedy), D: Matthew Lee, 6:00

The Flood Is Coming (Animation), D: Gabriel Böhmer, 9:00

Pile (Animation/Experimental), D: Toberg, 3:00

The Backward Astronomer (Animation), D: Jake Nelson, 10:07

Quarantine (Animation), D: Astrid Goldsmith, 12:55

Coldsores (Animation/Coming of Age), D: Caitlin McCarthy, 2:30

Big Toast (Animation/Comedy), D: Sacha Beeley, 4:21

Millionaire (Animation), D: Lauren Orme, 2:00

Grandad Was a Romantic (Animation), D: Maryam Mohajer, 4:00

Solar Plexus (Animation/Experimental), D: David McShane, 8:53

Deadman's Reach (Animation), D: Quentin Vien, 11:00

You Died (Animation/Comedy), D: Sam Shaw, 1:21

Frank's Joke (Animation/Comedy), D: Edward Bulmer, 6:07

Anna (Animation), D: Jess Mountfield, 5:14

Culture Broth (Animation), D: Léon Moh-Cah, 2:34

Absence (Animation), D: Alex Goddard, 1:00

All You Can Eat (Animation), D: Dimitris Armenakis, 4:20

Hollywood (Animation/Music Video), D: Chris Ullens, 4:49

Tue 21.1. 20:00 / Kino Zukunft

Retrospektive "Animation" – Highlights British Shorts 2007–2019

Animation



Film still: Inanimate

British Shorts hat immer einen besonderen Fokus auf den Animationsfilm gelegt. Dieses Retrospektive-Screening versammelt Highlights der Festivalausgaben 2007 bis 2019. Filmbeschreibungen auf www.britishshorts.de

Animation was always a major focus at British Shorts Film Festival. This screening features highlights from the 2007–2019 festival editions. Film descriptions on britishshorts.de

Inanimate (Animation), D: Lucia Bulgheroni, 8:00, (BS 2019, nominated for the Jury Award!)

The Making of Longbird (Animation), D: Will Anderson, 15:34 (BS 2014)

Art for Lawyers (Animation/Documentary), D: Rory Waudby-Tolley, 8:59 (BS 2018)

Mend and Make Do (Animation), D: Bexie Bush, 8:28 (BS 2015)

Lethe (Animation), D: Kat Michaelides, 9:00 (BS 2018)

Tough (Animation/Documentary), D: Jennifer Zheng, 4:49 (BS 2017, Winner Jury Award!)

Mamoon (Animation), D: Ben Steer, 6:00 (BS 2018)

Gelato Go Home (Animation), D: Alasdair Brotherston, Jack Mooney, 1:43 (BS 2014)

The Ship (Animation), D: Natasha Price, 3:09 (BS 2018)

In the Air Is Christopher Gray (Animation/Coming of Age), D: Felix Massie, 9:45 (BS 2012)

Pipe Dreams (Animation), D: Christa Jarrold, 9:00 (BS 2018)

Moxie (Animation), D: Stephen Irwin, 6:00 (BS 2012)

The Cat with Hands (Animation/Black Comedy), D: Robert Morgan, 3:30 (BS 2011)

Abigail (Animation), D: Tony Comley, 6:22 (BS 2009)

Tue 21.1. 20:00 / Sputnik Kino 1

Retrospektive "Weird Britain" – Highlights British Shorts 2007–2019

Black Comedy / Animation / Experimental / Music Video



Film still: Welcome to Leathermill

Lasst den Brexit Brexit sein und taucht ein in die lustigen und seltsamen Seiten Großbritanniens ... God save British humour!

Forget about Brexit and have a look at the funny and the strange side of the U.K. ... God save British humour!

Welcome to Leathermill (Black Comedy), D: Russell England, 10:14 (BS 2014) Ein Unfall in der englischen Provinz. *A car driver gets lost in the north of England.*

Woe Is Me (Drama/Comedy), D: Simon Cartwright, 16:00, (BS 2019) Teddy sucht eine sehr spezielle Art von Hilfe. *Teddy seeks a very special kind of help.*

Egg (Comedy), D: Alice Trueman, 4:47 (BS 2016) Ivy sollte ihre Tage bekommen, aber es wird viel seltsamer. *Instead of Ivy's period something else is happening.*

The Wrong End of the Stick (Animation), D: Terri Matthews, 10:00, (BS 2017) Malcolm Fetcher mag Hunde (zu sehr). *Malcolm Fetcher faces an all-consuming identity crisis.*

Fan Girl (Comedy), D: Kate Herron ("Sex Education"), 16:00 (BS 2017) Fanatische Fans und ihr Idol (Steve Oram, "Sightseers"). *A group of super-fans stalk a faded 90s pop star.*

Bertie Crisp (Animation), D: Francesca Adams, 8:05 (BS 2014) Grace und Bertie wollen ein Kind. *Grace wants a baby and Bertie is forced to take matters into his own hands.*

One Tw*t (Comedy), D: Ben Mallaby, 10:59 (BS 2017) James teilt sich seinen Körper mit seiner Schwester. *Julie's connection to her brother is so strong ...*

Cutaway to a Seagull (Experimental), D: Ruaidhri Ryan, 5:05 (BS 2012) Doku über das Filmmachen ... und über Möwen. *A documentary about filmmaking ... and seagulls.*

Disappoint You (Music Video), D: Ian Pons Jewell, 6:10 (BS 2013) *A policeman is going astray.*

Wed 22.1. 20:00 / HAU Hebbel am Ufer (HAU2)

Festival Screening & Award Ceremony

Screening of the Jury Award nominated films and the Audience Award Winner



Im HAU2 wird es in diesem Jahr zum ersten Mal ein Screening aller für den Jury Award nominierten Filme geben. Zu erwarten ist ein hochspannendes Screening mit Highlights aller Genres!

Im Anschluss verkündet die Jury den Gewinnerfilm und der/die Filmemacher*in wird ausgezeichnet. Die nominierten Filme werden am 16.1. bei der Festivaleröffnung und auf Facebook bekanntgegeben.

Außerdem wird neben dem Jury-Award auch wieder ein Publikumspreis vergeben. Der Film, der im Laufe des Festivals die meisten Stimmen auf sich vereinen konnte, wird ebenfalls noch einmal im HAU2 zu sehen sein.

In Kooperation mit HAU Hebbel am Ufer. Awards mit Unterstützung von Fritz Kola.

This year for the very first time, we'll present a festival screening featuring all films that are nominated for the Jury Award at HAU2. Expect a thrilling line-up of films from all genres!

Afterwards the jury will announce the winning film and award the filmmaker. The nominated films will be announced at the festival opening and on Facebook.

Apart from the Jury Award the festival will also give away an Audience Award. The audience votes during all festival screenings and the film that got the most votes will be screened once again at HAU2.

In collaboration with HAU Hebbel am Ufer. Awards supported by Fritz Kola.

Kurzfilmprogramm ca. 90 min. / Short film programme about 90 min.



17.–22.1. / Sputnik Kinobar / Admission free
Exhibition: The British Culture Archive presents
Richard Davis, Rob Bremner, Tish Murtha a.o.

Die Ausstellung zeigt Fotografien aus der Sammlung des British Culture Archive, welches 2017 als Non-Profit-Organisation gegründet wurde, um den Veränderungen in der britischen Gesellschaft und Kultur in Form von dokumentarischer Fotografie eine Öffentlichkeit zu schaffen. www.britishculturearchive.co.uk

The exhibition presents a selection of photographs, curated by the British Culture Archive. Founded in 2017, it's a registered non-profit resource set up to document, highlight, and preserve the changes in British society and culture through social and documentary photography. www.britishculturearchive.co.uk





Photo: Sascha Schlegel



Fri 17.1. 22:00 / Sputnik Kinobar / Tickets: 5€
Concert: Nichtseattle

Nichtseattle ist die Berliner Musikerin Katharina Kollmann – manchmal solo, nur mit verzerrter Gitarre und Loops, manchmal begleitet von anderen Musikern. "Kollmann singt vom Alleinsein, vom Begehren, vom Krieg in den XXOO-Gräben, davon, wie einem, umringt von ernsten Gesichtern, das Herz schrumpft." [badalchemy 97 rbd]

Nichtseattle is the Berlin musician Katharina Kollmann – sometimes performing solo, only with distorted guitar and loops, sometimes accompanied by other musicians.

Sat 18.1. 22:30 / Sputnik Kinobar / Tickets: 5€
Concert: Glassberg & The Disasters

Die in Berlin lebende US-Songwriterin Rachel Glassberg und ihre Band paaren witzige Texte mit trügerisch süßen Indie-Pop-Melodien. Nach einer Reihe von US-Auftritten folgt bei British Shorts eine abgespeckte Version der Disasters!

The Berlin-based American songwriter Rachel Glassberg and her band are known for wickedly funny lyrics wrapped in deceptively sweet indie-pop melodies and will bring a stripped-down version of the Disasters to British Shorts following a string of US performances.



**vorhang zu,
augen auf.**

vielviel koffein

Gob Squad

**I Love You, Goodbye
(The Brexit and Beyond Edition)**

HAU

THEATRE

Fri 31.1.2020, 19:00 / HAU1

→ www.hebbel-am-ufer.de

Thu 16.1. 22:00 / City Kino Wedding / Admission free Concert: Sound 8 Orchestra (Solo Set)

Easy Listening, Low Budget Lounge Musik, Retrofuturistische B-Movie Soundtracks und psychedelische Electrosounds treffen auf speziell für den Eröffnungsabend des British Shorts Filmfestival zusammengestellte Found Footage Super 8 Film Visuals.

Easy listening, low budget lounge music, retro-futuristic B-Movie soundtracks and psychedelic electro sounds meet a set of visuals featuring found footage Super 8 material – especially compiled for the British Shorts opening!

Sun 19.1. 21:00 / Sputnik Kinobar / Admission free Concert: Johnny Zabala

Berlins solitärer Erforscher des analogen Klangs präsentiert seine einzigartig unorthodoxe, nostalgiefreie Mischung aus sich auflösenden Blues- und Country-Strukturen, durchsetzt von beschwörend gebrummelten Textzeilen, kontrolliert zerfaserten Delays, gestampften Takten und abrupten psychedelischen Einlagen.

Johnny Zabala, Berlin's solitary analogue sound explorer, presents his uniquely unorthodox and non-nostalgic blend of disintegrating blues and country progressions, roots music elements, marked by evocatively snarled lyrics, controlledly fraying delays, boot heel-stomped beats, as well as abrupt psychedelic detours.

Dancen wir mit The Radiant Child ins Futureland und werfen Grüne Tomaten in a hard days night?

Guter Plan.

taz Plan für Musik, Kino, Bühne und Kultur.

16 Seiten Kultur & Programm für Berlin immer donnerstags in der taz. Bestellen Sie das unverbindliche Miniabo: 5 Wochen taz für nur 10 Euro. www.taz.de/abo

taz  **die tageszeitung**

taz Verlags- und Vertriebs GmbH, Friedrichstraße 21, 10969 Berlin

18.1.–20.1. / Sputnik Kinobar / Registration necessary “Crossing Borders” – Free Festival Workshop & 48 Hour Film Challenge

Mon 20.1. 19:00 / Sputnik Kinobar / Admission free Public Screening of the Workshop Films

Teilnehmer*innen des “British Shorts“-Workshops werden innerhalb von 48 Stunden Filme zum Thema “Crossing Borders” drehen und präsentieren sie am Festival-Montag im Sputnik Kino auf großer Leinwand. Dozenten des Workshops: John Digance und Dave Green. Teilnahme am Workshop nur nach Anmeldung. Das Abschluss-Screening ist offen für das Publikum.

Participants of the British Shorts Workshop will make short films within 48 hours, all centred around the topic Crossing Borders, which will later be shown on the big screen. Lecturers: John Digance and Dave Green. To join the workshop registration is required. The screening on Monday is open to the public.

Dates and details: www.britishshorts.de/workshop
Registration: mail@lichtspielklub.de



**MAXIMALOPTIMIERTE
KINO-AUSGEH-PLANUNG MIT DER
INDIEKINO KINOFINDER APP.
ALLE FILME.
ALLE TERMINE.
ALLE BERLINER KINOS.
WAS LÄUFT HIER UND JETZT?
FÜR SMARTPHONE UND TABLET.**

IOS



ANDROID



Mon 20.1. 21:00 / Sputnik Kinobar / Admission free Open Screening Platform for Filmmakers and Film Fans

Submissions from 20:30

Beim Open Screening können Filmemacher*innen ohne Anmeldung, ohne Vorauswahl, ohne Jury Kurzfilme (max. 20min), an deren Produktion sie irgendwie beteiligt waren, im Kino präsentieren. Ein kurzes Q&A nach jedem Film ermöglicht es Filmemacher*innen und Publikum, ins Gespräch zu kommen. Von Drama, Comedy, Musikvideo, Reportage, Doku, Animation bis Experimentel u.v.m. ist jedes Genre möglich. Unerwünschte Inhalte können vom Publikum mit mehrheitlich gezeigter roter Karte gestoppt werden.

Filmmakers can bring their short films (max. 20min) and present them to the audience – without application, without pre-selection, without jury! From drama, thriller, comedy, music video, documentary, animation to experimental (and so on) any genre is welcome. After each film a short Q&A will give filmmakers and audience the chance to talk about what they've just seen. Unwanted contents can be stopped by the audience when the majority shows a red card.

Hosts: Maximilian Carus & Carsten Wagner

bf INFO TRAIN MENT

Genießt das British Shorts Film Festival in vollen Zügen!
Über 2 Mio. Kontakte täglich. www.berliner-fenster.de

British Shorts sagt DANKE!



berliner
fenster

INDIEKINO
BERLIN

FLUX FM
Die Alternative im Radio.

taz die tageszeitung



das Filmmagazin

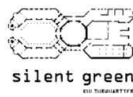


SPUTNIK
KINO AM SÜDSTERN

HAU

kiezkultur reloaded
city kino
wedding

ACUDKINO



silent green
KULTURQUARTIER

fritz-kola®
Getränke Lydike
Handelsgesellschaft mbH & Co.KG



Pilsner Urquell

flyerei
culture promotion
www.flyerei-berlin.de

Venues & Tickets

Sputnik Kino am Südstern

Hasenheide 54, Berlin (Kreuzberg) / Tickets: Screenings 8€ (reduced* 6€),
Concerts Fri+Sat: 5€ / Online tickets: www.sputnik-kino.com

HAU Hebbel am Ufer (HAU2)

Hallesches Ufer 32, Berlin (Kreuzberg) / Tickets: 9€ / Online: www.hebbel-am-ufer.de

Acudkino

Veteranenstr. 21, Berlin (Mitte) / Tickets: Screenings 8€ (reduced* 6€) /
Online tickets: www.acudkino.de

City Kino Wedding

Müllerstraße 74, Berlin (Wedding) / Tickets: Opening & Concert 9€ (reduced* 7€*) /
Homage Screening Kate Dickie 8€ (reduced* 6€) / Online: www.citykinowedding.de

Kino Zukunft

Laskerstr. 5, Berlin (Friedrichshain) / Tickets: 8€ (reduced* 6€) /
Ticket information: www.zukunft-ostkreuz.de/kino.html

Silent Green Kulturquartier

Gerichtstraße 35, Berlin (Wedding) / Tickets: 10€ / Online: www.silent-green.net

* Ermäßigung nur mit Berlin-Pass / Reduced tickets only for Berlin-Pass holders.

Thursday 16.1.

20:00 **City Kino Wedding:** Opening & Short Film Screenings (p.3)

22:00 **City Kino Wedding:** Sound 8 Orchestra Solo Set (Concert) (p.28)

Friday 17.1.

18:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (Documentary) (p.4)

19:30 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.5)

20:00 **Silent Green:** Showcase – The Visual Worlds of Weircore (p.6)

21:30 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.7)

22:00 **Sputnik Kinobar:** Nichtseattle (Concert) (p.26)

23:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.8)

Saturday 18.1.

12:00 **Sputnik Kinobar:** Workshop (Introduction & Screenings) (p.29)

18:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (Documentary) (p.9)

19:00 **Acudkino 1:** Short Film Screenings (p.10)

20:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.11)

21:00 **Acudkino 1:** Short Film Screenings (p.12)

22:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.13)

22:30 **Sputnik Kinobar:** Glassberg & The Disasters (Concert) (p.27)

24:00 **Sputnik Kino 1:** Midnight Movies: Horror & Weird Stuff (p.14)

Sunday 19.1.

16:00 **City Kino Wedding:** Homage Screening & Talk: Kate Dickie (p.16)

16:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.15)

18:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.17)

20:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.18)

21:00 **Sputnik Kinobar:** Johnny Zabala (Admission free) (p.28)

22:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (p.19)

Monday 20.1.

18:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (Documentary) (p.20)

19:00 **Sputnik Kinobar:** Screening 48 Hour Films (Admission free) (p.29)

20:00 **Sputnik Kino 1:** Short Film Screenings (Animation Special) (p.21)

21:00 **Sputnik Kinobar:** Open Screening (p.30)

Tuesday 21.1.

20:00 **Kino Zukunft:** Highlights “Animation” 2007–2019 (p.22)

20:00 **Sputnik Kino 1:** Highlights “Weird Britain” 2007–2019 (p.23)

Wednesday 22.1.

20:00 **HAU Hebbel am Ufer:** Festival Screening & Award Ceremony (p.24)